

The Children's Court

給青少年的信息

什麼是 Children's Court?

Children's Court 是一個特別的法庭，專門聽取對兒童和青少年照顧和保護方面的擔心和憂慮。

Children's Court 之所以會介入到你和你的家庭，是因為 the Department of Health and Human Services 的兒童保護工作人員（工作人員）關心你的安全和身心健康。

由於這些擔憂，工作人員向法庭提出了保護申請。

這並不是代表你做錯事。

法庭上會怎樣？

法官會希望了解你和你家庭的情況，並會做出對你最有利的決定，包括裁決你是否需要保護以及你怎樣才能得到對你來說最好的照顧。

工作人員會向法官解釋什麼是他們認為對你最好的，以及為什麼他們認為你處於受到傷害的危險之中。

律師會與你溝通並在法庭上代表你，確保法官明白你的意願。

法官會閱讀工作人員和其他認識你和你家人的專業人員所提交的報告。法官可能要求證人講敘你的情況。法官可能會詢問你的父母對所陳述內容的想法。

法官的工作職責是對怎樣確保你在未來獲得適當照顧和保護來作出決定。

我必須出庭嗎？

你必須出席第一次法庭聆訊。之後的法庭聆訊你不必參加，除非法庭要求你出席。如果你願意，你可以出席。如果你不願意，你會有機會與律師交談，律師會代表你在法庭上發言。律師希望聽到你的觀點和意願。工作人員會就此與你溝通並安排你在法庭外見律師，除非你準備自己出席法庭。

什麼是我的最佳利益？

你的最佳利益是法官和工作人員在做關於你的決定時需要考慮的一系列的問題。根據法律，最佳利益包括保護你脫離傷害，提升你的權利以及支持你的發展。需要考慮的一系列問題包括你與家人一起居住時怎樣盡可能幫助你，以及你的文化和學校事宜，如果你是居於別處，就要考慮你和家人聯繫的問題，以及你自己的願望。

我會住在哪裡？

在 Children's Court 做決定的期間你可能可以住在家裡。然而，有時青少年必須從他們所居住的不安全環境中搬離，直到他們的個案由法庭審理並且法庭做出關於他們將來的照顧和利益方面的決定。工作人員會與你討論你是否可以住在其他家庭成員或者朋友家中。如果這樣可行，工作人員還必須審查你與此人住在一起是否安全。如果不可行，工作人員會跟你討論其他居住選擇，例如由收養者照顧。

如果你需要離開自己的家而居住別處，你仍然可以聯繫你的家人。如果你願意，他們也可以拜訪你。通常情況下你還是在同一間學校上學和繼續以前的活動。你仍然可以跟朋友保持聯絡。你可以諮詢工作人員該怎麼做。

你還可以向工作人員要求得到一份《非住家兒童照顧憲章》(*The Charter for children in out-of-home*)，其中解釋了你在離家生活時的權利。

如果我願意住在家裡該怎麼做？

你可以告訴你的律師你願意住在家裡，這樣他們可以告訴法官。法官會決定這樣做是否可行。如果法官認為你在家裡不安全，你將不能住在家裡。

我怎樣為上庭做準備？

你將會由一位律師代表你向法官發言。你可以向工作人員或者律師詢問任何問題，例如：

- 法庭上會怎樣？
- 接下來會怎樣？
- 如果我認為法庭的裁決不公平我該怎麼做？

如果我決定出席法庭，我該做什麼？

如果你希望出席法庭，工作人員會為你作出必要的安排。如果你沒有住在家裡，他們通常會在當天帶你去法庭。

你可以邀請你的一位親人或你信任的成年人與你一起去法庭支持你。

在法庭上你的律師會與你溝通並回答你關於法庭程序的問題。

法庭可能會比較忙碌，你可能需要等待較長一段時間才能進入法庭審判室。當你的名字被叫到的時候，你和你的律師便可以上庭。工作人員和你的家人也會在法庭。有人會指示你坐的地方，即坐在你的律師後面。

會有多次的聆訊嗎？

有可能。關於兒童保護部門提出的保護青少年的申請可能有兩次或兩次以上的法庭聆訊。

第一次法庭聆訊中，法官通常會把審理推遲到另外一天，並且決定在此日期之前你住在哪裡。

以後的法庭聆訊會發生什麼？

如果工作人員、你、你的父母以及法官不能就你的利益來達成共識，法官就會決定怎樣是對你最有利的。

如果法官裁決你需要受到保護，法官將會頒發法令保護你以及確保你的最佳利益。

法令的範圍包括在兒童保護部門沒有繼續支持你的情況下，允許你和你的父母住在一起；或者在兒童保護部門繼續支持你的情況下允許你和父母住在一起；或者是你不與父母同住，由該部門或者其他人（例如親屬）負責你的日常照料。

法庭能夠頒發許多不同的法令。你的工作人員或者律師會向你解釋某些法令對你來說是甚麼意思。

我從哪裡可以獲得法律建議？

你可以向你的律師尋求幫助，請求律師向法官表達你的意願。兒童法庭的工作人員可以為你安排。

如需要獲取更多信息，請與 Department of Health and Human Services 辦公室聯繫。

聯絡信息

兒童保護工作人員的姓名：

他們所在的 Department of Health and Human Services 的辦公室是：

他們的聯繫電話：

如果你希望收到其他版本的出版物，請發郵件至
cpmanual@dhhs.vic.gov.au

維多利亞州政府 1 Treasury Place, Melbourne 授權和
出版

© 維多利亞州, 2016 年 3 月. 網站查詢

www.cpmanual.vic.gov.au